

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.**

Μόνον έτσι θα έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα και τη μέγιστη ασφάλεια χρήσης. Φυλάξτε σε ασφαλές σημείο το εγχειρίδιο για ενδεχόμενη μελλοντική χρήση.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν επιτηρούνται ή εκπαιδεύονται σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται ώστε να βεβαιώνετε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή ή την τεχνική υποστήριξη του κατασκευαστή για την αποφυγή κινδύνων.

### ΓΙΑ ΤΗ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΜΟΝΟ:

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, με την προϋπόθεση να παρακολουθούνται προσεκτικά και να εκπαιδεύονται σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής έχοντας επίγνωση των σχετικών κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από πλευράς του χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά αν δεν επιτηρούνται.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως φιάλες αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό σε αυτή τη συσκευή.
- Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο, αποσυνδέοντας το φις.
- Εάν το ηλεκτρικό καλώδιο παρουσιάζει φθορές, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο Σέρβις ή από εξειδικευμένο τεχνικό για την αποφυγή κάθε κινδύνου.
- Η αλλαγή ή οποιαδήποτε μετατροπή των χαρακτηριστικών της συσκευής είναι επικίνδυνη.
- Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται τηρώντας με τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς για τις ηλεκτρικές συσκευές.
- Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευής. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε εγκατάσταση και σε πρίζες ρεύματος με ελάχιστη παροχή 10 A και αποτελεσματική γείωση.
- Σε περίπτωση ασυμβατότητας μεταξύ της πρίζας και του φις της συσκευής, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό για την αντικατάσταση της πρίζας με άλλη κατάλληλου τύπου.
- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες βλάβες που οφείλονται σε απουσία γείωσης της εγκατάστασης. Σε περίπτωση αμφιβολίας, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.
- Μετά την αφαίρεση της συσκευασίας, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.
- Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ κλπ.) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά, γιατί αποτελούν πιθανή εστία κινδύνου.
- Τα υλικά της συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Συνιστάται κατά συνέπεια η διάθεσή τους στους ειδικούς κάδους για την ανακύκλωση.
- Αποφύγετε τη χρήση προεκτάσεων του ηλεκτρικού καλωδίου.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε χώρους όπου ο αέρας μπορεί να περιέχει αέριο, λάδι, θείο ή κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 50 cm από εύφλεκτες ουσίες (οινόπνευμα κλπ.) ή από δοχεία υπό πίεση (π.χ. φιάλες σπρέι).
- Μην ακουμπάτε βαριά ή ζεστά αντικείμενα πάνω στη συσκευή.
- Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για

οικιακή χρήση, όχι σε εξωτερικούς χώρους. Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη και αλόγιστη χρήση και σε επισκευές από μη εξειδικευμένο προσωπικό.

#### Προσοχή:

- **Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να στηρίζεται στο πλευρό ή αναποδογυρισμένη.**
- **Μετά τη μεταφορά, περιμένετε τουλάχιστον 1 ώρα πριν ανάψετε τη συσκευή.**
- **Μην αφήνεται τον επιλογέα στη θέση "❄" για περισσότερο από 1 λεπτό.**
- **Μετά το σβήσιμο του συμπιεστή, περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν την θέσετε πάλι σε λειτουργία.**
- **Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας, σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm. από τοίχους ή αντικείμενα που μπορούν να εμποδίσουν την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα.**
- **Μην αφαιρείτε το καπάκι με το πτερύγιο σε κίνηση.**

Η χρήση των ηλεκτρικών συσκευών προϋποθέτει την τήρηση ορισμένων βασικών κανόνων. Ειδικότερα:

- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια και πόδια. Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο.
- Μην τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο.
- Σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής, σβήστε την και μην επιχειρείτε να την επισκευάσετε. Για ενδεχόμενες επισκευές απευθυνθείτε μόνο στο εξουσιοδοτημένο σέρβις του κατασκευαστή και ζητήστε τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.
- Η μη τήρηση των παραπάνω, μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ασφάλεια της συσκευής.
- Όταν αποφασίσετε να μη χρησιμοποιήσετε πλέον τη συσκευή, συνιστάται να την αχρηστέψετε κόβοντας το ηλεκτρικό καλώδιο, αφού το αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Αποσυνδέετε το φις από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Μην αφήνεται τη συσκευή άσκοπα συν δεμένη.
- Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας της ζωής του, παραδώστε τη συσκευή στα ειδικά κέντρα συγκέντρωσης.



Τα υλικά και τα εξαρτήματα που προορίζονται για να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα συμμορφούνται με τον Κανονισμό (ΕΚ) 1935/2004.

#### ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΕ ΨΥΚΤΙΚΟ ΑΕΡΙΟ R134A\*

Το R134 A είναι ένα ψυκτικό που συμμορφώνεται με τους οικολογικούς κανονισμούς ΕΚ. Συνιστάται να μην τρυπάτε το

κύκλωμα ψύξης της συσκευής. Αυτό το ερμητικά σφραγισμένο σύστημα περιέχει φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ:** Αυτή η μονάδα περιέχει φθοριούχα αέρια του φαινομένου του θερμοκηπίου που προβλέπονται από το Πρωτόκολλο του Κιότο. Οι εργασίες συντήρησης και απόρριψης πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό. (Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το ψυκτικό αέριο, βλέπε οπισθόφυλλο).

*\* Ελέγξτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών τον τύπο του ψυκτικού αερίου που χρησιμοποιείται από τη συσκευή σας.*

**Η μεταφορά, η πλήρωση, ο καθαρισμός, η ανάκτηση και η ανακύκλωση του ψυκτικού πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από το εξουσιοδοτημένο Σέρβις του κατασκευαστή. Η ανακύκλωση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό του κατασκευαστή.**

#### Διάθεση της συσκευής



Η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα αλλά να διατίθεται σε επίσημα κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής.

#### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ:

- A) Καπάκι
- B) Πτερύγιο ανάμιξης
- C) Αφαιρούμενο δοχείο
- D) Επιλογέας λειτουργίας
- E) Γρίλια αερισμού
- F) Εσοχή που διευκολύνει τη μετακίνηση της συσκευής
- G) Σπάτουλα
- H) Σφουγγαράκι καθαρισμού (αν παρέχεται)

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- 1) Κλείνετε πάντα το καπάκι "A" πριν θέσετε σε λειτουργία το πτερύγιο.
- 2) **Μην αφήνεται τον επιλογέα στη θέση "❄" για περισσότερο από 1 λεπτό.**
- 3) **Μετά το σβήσιμο της συσκευής από τη θέση "❄ ή "❄", περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν την θέσετε πάλι σε λειτουργία.**
- 4) Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να στηρίζεται στο πλευρό ή αναποδογυρισμένη.

#### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Για να λύσετε τη συσκευή, βγάλτε το καπάκι και αφαιρέστε το πτερύγιο από τον πείρο από το κέντρο του δοχείου.

Στη συνέχεια βγάλτε το δοχείο. Για να συναρμολογήσετε τη συσκευή, τοποθετήστε το δοχείο πιέζοντας με τα χέρια στα άκρα από πάνω προς τα κάτω (εικ. 1), τοποθετήστε το πτερύγιο και στη συνέχεια το καπάκι.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Συναρμολογήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κεφαλαίου "ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ".

Ρίξτε τα συστατικά που απαιτούνται για την επιλεγμένη συνταγή στο δοχείο και τοποθετήστε το καπάκι γυρνώντας το αριστερόστροφα. Έχετε υπόψη ότι η μέγιστη χωρητικότητα του δοχείου είναι **600gr**. Συνδέστε το φιν σε κατάλληλη πρίζα του ρεύματος.

Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα από τις ειδικές πλευρικές γρίλιες. Αφού βάλετε όλα τα συστατικά, ανάψτε τη συσκευή γυρνώντας τον επιλογέα στη θέση



**Προσοχή:** μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς δοχείο και φροντίστε η εξωτερική της επιφάνεια να είναι εντελώς στεγνή πριν το τοποθετήσετε στη θέση του. Ξεκινήστε την επεξεργασία των συστατικών γυρνώντας τον επιλογέα στην επιθυμητή θέση.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΕΠΙΛΟΓΕΑ

Ο επιλογέας λειτουργιών διαθέτει 4 διαφορετικές θέσεις:

### **Περιστροφή πτερυγίου (συμπιεστής σβηστός)**

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την ανάμιξη των συστατικών στην πρώτη φάση επεξεργασίας του παγωτού.

**Προσοχή:** δεν μπορείτε να ρίξετε συστατικά στο δοχείο όταν το πτερύγιο περιστρέφεται.

### **Ο Συσκευή σβηστή**

### **Ψύξη (συμπιεστής σε λειτουργία)**

Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να προσθέσετε συστατικά ή να δοκιμάσετε το παγωτό κατά την προετοιμασία του ή να σταματήσετε το πτερύγιο για να ελέγξετε την πυκνότητα του παγωτού. Σε περίπτωση που η συνταγή απαιτεί την προσθήκη συστατικών (κομματάκια σοκολάτας, σταφίδα, μαρέγκα, ...), γυρίστε τον επιλογέα στη θέση  το πολύ για 1 λεπτό.

**Προσοχή:** ο μέγιστος χρόνος παραμονής της συσκευής στη θέση αυτή δεν πρέπει να ξεπερνά το 1 λεπτό.

Μια μεγαλύτερη παραμονή μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στο μηχανικό σύστημα περιστροφής του πτερυγίου.

### **Ταυτόχρονη περιστροφή πτερυγίου και ψύξη (συμπιεστής σε λειτουργία)**

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την παρασκευή του παγωτού χάρη στη συνδυασμένη λειτουργία του συμπιεστή και του πτερυγίου ανάμιξης. Όταν το παγωτό έχει την επιθυμητή πήξη, επαναφέρατε τον επιλογέα στη θέση "Ο" σβήνοντας έτσι τη συσκευή. Συνήθως ο μέγιστος χρόνος για κάθε κύκλο παραγωγής του παγωτού είναι περίπου 40 λεπτά.

Μια συνεχής λειτουργία για περισσότερο χρόνο μπορεί να προκαλέσει, εξαιτίας της υπερβολικής σκληρότητας του παγωτού, σοβαρή ζημιά στο μηχανικό σύστημα περιστροφής του πτερυγίου.

**Προσοχή:** όταν η προετοιμασία των συστατικών απαιτεί επεξεργασία με τους αναδευτήρες (π.χ. χτύπημα ασπράδιών

για μαρέγκα, χτύπημα αυγών και ζάχαρης κλπ.) συνιστάται η προετοιμασία των συστατικών σε ένα δοχείο και, όταν ετοιμαστούν, προσθέστε τα στο δοχείο της μηχανής.

Στο σημείο αυτό μπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία  και να προχωρήσετε στην παρασκευή του παγωτού.

## ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΕΤΟΙΜΟ ΤΟ ΠΑΓΩΤΟ

Όταν το παγωτό είναι έτοιμο, σβήστε τη συσκευή γυρνώντας τον επιλογέα στη θέση "Ο". Στη συνέχεια βγάλτε το καπάκι και το πτερύγιο ανάμιξης, αφαιρέστε το δοχείο και χρησιμοποιήστε τη σπάτουλα του εξοπλισμού για να μεταφέρετε το παγωτό σε άλλο δοχείο. Συνιστάται (εικ. 3) να υγράνετε ομοιόμορφα τον πάτο αλουμινίου της μηχανής με ένα κομμάτι βαμβάκι βρεγμένο με **οινόπνευμα** για τρόφιμα προσέχοντας να μην το χύσετε στην κεντρική ζώνη από πλαστικό. Υπενθυμίζουμε ότι το αλκοόλ είναι εύφλεκτο. Επομένως συνιστούμε να κάνετε την παραπάνω διαδικασία μακριά από φλόγες ή εστίες. Στη συνέχεια αρχίστε την παρασκευή του παγωτού, βάζοντας το δοχείο με τα συστατικά, το πτερύγιο και το καπάκι. Όταν το παγωτό είναι έτοιμο, σβήστε τη συσκευή γυρνώντας τον επιλογέα στη θέση "Ο" βγάλτε το καπάκι, αφαιρέστε το δοχείο και σκουπίστε με ένα πανί τον πάτο αλουμινίου. Με αυτό τον τρόπο αποφεύγετε το σχηματισμό πάγου ανάμεσα στο δοχείο και στον πάτο αλουμινίου της μηχανής, διευκολύνοντας επομένως την αφαίρεση του δοχείου στο τέλος της παρασκευής.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

**Πριν από κάθε ενέργεια καθαρισμού, σβήστε τη συσκευή γυρνώντας τον επιλογέα στη θέση "Ο" και αποσυνδέοντας το φιν από την πρίζα του ρεύματος.**

Πλύνετε πάντα καλά τα εξαρτήματα της συσκευής που έρχονται σε άμεση επαφή με τα τρόφιμα κάθε φορά που χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Το πτερύγιο, το δοχείο και το καπάκι μπορούν να πλυθούν και στο πάνω καλάθι του πλυντηρίου πιάτων.

Συνιστάται ένα σύντομο πρόγραμμα σε χαμηλή θερμοκρασία. Σκουπίστε καλά τον πάτο του δοχείου (εικ. 2) πριν από τη χρήση ώστε να αποφύγετε το σχηματισμό πάγου κατά την παρασκευή του παγωτού με συνέπεια την παράταση του χρόνου επεξεργασίας του. **Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να στηρίζεται στο πλευρό ή αναποδογυρισμένη.**

## Καθαρισμός σημείων με δύσκολη πρόσβαση

Η συσκευή διαθέτει ειδικό σφουγγαράκι που διευκολύνει τον καθαρισμό των σημείων με δύσκολη πρόσβαση.

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε το ειδικό σφουγγαράκι σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες: βρέξτε το σφουγγαράκι και περάστε το πολλές φορές από την περιοχή που υποδεικνύεται στην εικ.4, έως ότου απομακρυνθούν όλα τα υπολείμματα τροφών. Τα σφουγγαράκια υφίστανται φυσιολογική φθορά. Σε περίπτωση που χρειαστείτε νέα σφουγγαράκια, μπορείτε να τα βρείτε ως ανταλλακτικά στα εξουσιοδοτημένα Κέντρα Σέρβις της De'Longhi.